

Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány

2023 Dunabogdány, Kossuth L. u. 76.

## JEGYZŐKÖNYV

A NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
DUNABOGDÁNY

2024. AUGUSZTUS 22-ÉN TARTOTT TESTÜLETI ÜLÉSÉRŐL

## Jegyzőkönyv

a Dunabogdányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2024. augusztus 22-én 17.00 órai kezdettel a Művelődési Házban tartott üléséről

Jelen vannak:

Vogel Norbert elnök

Balogh Imréné elnökhelyettes

Elter Józsefné tag

Lang Krisztina tag

Némethné Herr Alexandra

Lindmayer Eszter Dunabogdány község jegyzője

**Vogel Norbert** elnök megnyitja az ülést, köszönti a megjelenteket.

**Vogel Norbert** elnök megállapítja, hogy a testület határozatképes, és javaslatot tesz az ülés napirendjére.

Napirend

1. Kitelepítési megemlékezés szervezése  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
2. XIV. Német Nemzetiségi Sördélután  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
3. Évnyitó a Dunabogdányi Általános Iskola és AMI intézményben  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
4. Schultüte  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
5. Német nyelvyakorló tábor szervezése anyanyelvi környezetben  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
6. Részvétel a Villányi Zenei hétvége programjain  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
7. Alapítványi családi nap az iskolában  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
8. Dunabogdányi Svábzenekar fellépése Kismaroson  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
9. Bogdaner Singkreis fellépése Pilisvörösváron  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*
10. Egyebek

**Vogel Norbert:** Megkérdezi, hogy a képviselők részéről felmerül-e egyéb javaslat a napirend tárgyában? **Megállapítja, hogy nincs, szavaznak a napirend elfogadásáról.**

**Vogel Norbert megállapítja,** hogy a képviselők a napirendet 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadták.

1. Napirendi pont: Kitelepítési megemlékezés szervezése

*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

**Vogel Norbert:** Augusztus 25. napján emlékezünk kitelepített dunabogdányi németekre. A Dunabogdányi Svábzenekar a himnuszok eljátszásában közreműködik, az eseményt ünnepélyessé teszik a Bogdaner Singkreis, Bogdaner Duo, Cecília Kórus. Az eseményen beszédet mond Gallai Gergely nemzetiségpolitikai szakértő az MNOÖ közgyűlésének leendő tagja, áldást mond Lancendorfer István atya. Az eseménnyel kapcsolatosan az alábbi költségek merülnek fel. Virágok és koszorú beszerzése Gutbrod Mária EV 72.000 Ft,- bruttó, 60.000 Ft,- Liebhardt Gábor EV. hangosítási költségek. Az esemény után minden résztvevőt megvendégel a nemzetiségi önkormányzat egy pohár itallal.

**Eltern Józsefné:** Mi pontosan a testületi tagok feladata?

**Vogel Norbert:** A szentmise után az énekszövegek kiosztása, a fehér rózsák osztása a megemlékezőknek. A programot követően pedig a megvendégelésben való részvétel.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba

80/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy augusztus 25. kitelepítési megemlékezést szervez. A Dunabogdányi Svábzenekar a himnuszok eljátszásában közreműködik, az eseményt ünnepélyessé teszik a Bogdaner Singkreis, Bogdaner Duo, Cecília Kórus. Az eseményen beszédet mond Gallai Gergely nemzetiségpolitikai szakértő az MNOÖ közgyűlésének leendő tagja, áldást mond Lancendorfer István atya. Az eseménnyel kapcsolatosan az alábbi költségek merülnek fel. Virágok és koszorú beszerzése Gutbrod Mária EV 72.000 Ft,- bruttó, 60.000 Ft,- Liebhardt Gábor EV. hangosítási költségek. Az esemény után minden résztvevőt megvendégel a nemzetiségi önkormányzat egy pohár itallal. A felmerült költségeket a 2024. évi Egyéb dologi kiadások költségvetési sor terhére számolja el.

**Felelős:** Vogel Norbert elnök

**Határidő:** augusztus 25.

2. Napirendi pont: XIV. Német Nemzetiségi Sördélután

*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

**Vogel Norbert:** Augusztus 31. napján kerül sor a XIV. Német Nemzetiségi Sördélután eseményre. A rendezvényt kapcsolatosan az alábbi megrendelések fix költségei merülnek fel, amelyről dönteni szükséges.

- hangosítási szolgáltatás megrendelése Liebhardt Gábor EV 60.000 Ft,-
- Mondschein Kappelle (Praktikus Kft.) élőzenekari szolgáltatás 508.000 Ft,-
- Színpadfedés Rec Net Kt. 482.600 Ft,-
- Kollok Alajos rendezvényfotós 44.450 Ft,-
- Egyszer használatos eszközök beszerzése Indepack Kft. 26.430 Ft,-
- Heim Sütöde Bt. fellépők ellátása 76.167 Ft,-.
- Metro Kft. fellépők ellátása 226.375 Ft,-

**Lang Krisztina:** Vállalja a vendég fellépő csoportok kísérését és a kapcsolattartást.

**Balogh Imréné:** A fellépők idén milyen ellátásban részesülnek?

**Vogel Norbert:** A próbateremben valamennyi fellépőt behűtött alkoholmentes italok és sütemény várja. A rendezvénytéren Leberkässe und tépett húsos chili közül választhatnak.

**Némethné Herr Alexandra:** Jelzi, hogy családi program miatt az eseményen nem tud részt venni, de az előkészületekben segít.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba

81/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy augusztus 31. napján megszervezi XIV. Német Nemzetiségi Sördélután elnevezésű rendezvényét. Az eseménnyel kapcsolatosan az alábbi szolgáltatások és beszerzések megrendelését hagyja jóvá:

- hangosítási szolgáltatás megrendelése Liebhardt Gábor EV 60.000 Ft,-
- Mondschein Kappelle (Praktikus Kft.) élőzenekari szolgáltatás 508.000 Ft,-
- Színpadfedés Rec Net Kt. 482.600 Ft,-
- Kollok Alajos rendezvényfotós 44.450 Ft,-
- Egyszer használatos eszközök beszerzése Indepack Kft. 26.430 Ft,-
- Heim Sütöde Bt. fellépők ellátása 76.167 Ft,-.
- Metro Kft. fellépők ellátása 226.375 Ft,-

**Felelős:** Vogel Norbert elnök

**Határidő:** augusztus 31.

3. Napirendi pont: Évnyitó a Dunabogdányi Általános Iskola és AMI intézményben  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

**Vogel Norbert:** Az iskolában a tanévnyitó ünnepélyre az első tanítási napon, szeptember 2. napján kerül sor. Javaslom, hogy vegyünk részt az eseményen, a második évfolyam német nyelvű tánccal készült az alkalomra.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba

82/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy képviselteti magát a Dunabogdányi Általános Iskola és AMI tanévnyitó ünnepélyén szeptember 2. napján, ahol a második évfolyam német nyelvű tánccal készült.

**Felelős:** Vogel Norbert elnök

**Határidő:** szeptember 2.

4. Napirendi pont: Schultüte  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

**Vogel Norbert:** Most már második éve kerül sor a Schultüte iskolatölcsér átadására az első osztályosok számára. Ebben szoros az együttműködés a Dunabogdányi Iskoláért Alapítvánnyal. Az Alapítvány a tölcsérek alapanyagához és az azokba kerülő írószerek megvásárlásához járul hozzá. A Német Nemzetiségi Önkormányzat pedig az édességeket vásárolja meg. Javaslom, hogy erre a célra határozzunk meg 40.000 Ft,- keretösszeget.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba

83/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy a Dunabogdányi Általános Iskola és AMI elsős diákjai számára Schultüte iskolatölcsért készít. A tölcsérekbe kerülő édesség megvásárlására 40.000 Ft,- keretösszeget határoz meg.

**Felelős:** Vogel Norbert elnök

**Határidő:** szeptember 2.

5. Napirendi pont: Német nyelvgyakorló tábor szervezése anyanyelvi környezetben  
*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

**Vogel Norbert:** Október 6-12. között kerül sor az osztrák Tirolban a német nyelvgyakorló táborra, ahova 35 tanuló jelentkezett. A programban szorosan együttműködünk a Dunabogdányi Általános Iskola és AMI, valamint a Visegrádi Áprily Lajos Általános Iskola intézményekkel. A programmal kapcsolatosan az alábbi szerződések megkötésére van szükség a szolgáltatások megrendelésére. A tanulókat így 40.000 Ft,-/fő összeggel támogatja a szervezetünk. A fennmaradó költségeket szülői hozzájárulás fedezi.

- közvetítési költség Kult-Tan Bt. 9000 Ft,-/fő
- személyszállítási költség MR Reisen Kft. 1.595.000 Ft,- bruttó

**Balogh Imréné:** Milyen forrás áll rendelkezésre a támogatás fedezésére?

**Vogel Norbert:** Pályázati úton 1.000.000 Ft,- bruttó összeg áll rendelkezésre.

**Némethné Herr Alexandra:** A tanítás mellett más is vár a tanulókra?

**Vogel Norbert:** Természetesen. Számos szabadidős program is várja a tanulókat, pl. BMW múzeum, Allianz Arena Münchenben, Chiemsee, sajtógyár látogatás stb.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba

84/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy 2024. október 6-12. között Német nyelvgyakorló tábort szervez az osztrák Tirolban, ahova 35 tanuló jelentkezett. A programban szorosan együttműködik a Dunabogdányi Általános Iskola és AMI, valamint a Visegrádi Áprily Lajos Általános Iskola intézményekkel. A programmal kapcsolatosan az alábbi szerződések megkötésére és a szolgáltatások megrendelésére hatalmazza fel az elnököt. A tanulókat így 40.000 Ft,-/fő összeggel támogatja. A fennmaradó költségeket szülői hozzájárulás fedezi.

- közvetítési költség Kult-Tan Bt. 9000 Ft,-/fő
- személyszállítási költség MR Reisen Kft. 1.595.000 Ft,- bruttó

**Felelős:** Vogel Norbert elnök

**Határidő:** október 6.

6. Napirendi pont: **Részvétel a Villányi Zenei hétvége programjain**

*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

**Vogel Norbert:** Dunabogdány Község Német Nemzetiségi Önkormányzatát a testület két tagja, valamint a Donauknie Tanzgruppe képviseli a szeptember 6-7. napján megrendezésre kerülő Villányi Zenei hétvége programján. Az eseményre térítés mentesen rendelkezésre bocsátja VW típusú kisbuszát.

A 2023. évre vonatkozó működési támogatás, valamint a 2022. évre vonatkozó feladatalapú támogatások elszámolásának határideje 2024. március 15. napja volt. Az elszámoláshoz szükséges dokumentumok és azok mellékletei időre elkészültek, amelyeket a pályázatkezelő felé továbbítottunk is.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba

85/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy Dunabogdány Község Német Nemzetiségi Önkormányzatát a testület két tagja, valamint a Donauknie Tanzgruppe képviseli a szeptember 6-7. napján megrendezésre kerülő Villányi Zenei hétvége programján. Az eseményre térítés mentesen rendelkezésre bocsátja VW típusú kisbuszát.

Felelős: Vogel Norbert elnök

Határidő: szeptember 6.

7. Napirendi pont: **Alapítványi családi nap az iskolában**

*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

**Vogel Norbert:** Szeptember 14. napján kerül sor a Dunabogdány Iskoláért Alapítvány által szervezett családi napra. A szervezők kérésének megfelelően javaslok, hogy az eseményhez biztosítsuk 8x12 méteres, 3x3 méteres, 3x4,5 méteres rendezvénysátrunkat, valamint sörpadgarnitúrákat, rendezvényhűtőt és az időközben felmerülő eszközöket. Továbbá a tombolára javaslok egy felajánlás megszavazását 2 fő ingyenes részvételét a XIX. Dunabogdányi Borverseny rendezvényen.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba

86/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy a Dunabogdány Iskoláért Alapítvány által

szervezett családi napra ingyenes használatra biztosítja 8x12 méteres, 3x3 méteres, 3x4,5 méteres rendezvénysárait, valamint 10 sörpadgarnitúrát, rendezvényhűtőt és az időközben felmerülő eszközöket. Továbbá a tombolára egy felajánlást szavaz meg 2 fő ingyenes részvételére a XIX. Dunabogdányi Borverseny rendezvényen.

**Felelős:** Vogel Norbert elnök

**Határidő:** szeptember 14.

8. **Napirendi pont:** Dunabogdányi Svábzenekar fellépése Kismaroson

*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

**Vogel Norbert:** A Dunabogdányi Svábzenekar augusztus 20. napján Kismaroson vendégszerepelt. Az eseménnyel kapcsolatosan a Kismarosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 70.000 Ft,- összeggel támogatja számla ellenében Dunabogdány Község Német Nemzetiségi Önkormányzatát.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba

87/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy jóváhagyólag elfogadja az augusztus 20. napján Kismaroson vendégszerepelt Svábzenekar műsorának támogatását VW kisbuszának és hangosítási eszközeinek biztosításával. Az eseménnyel kapcsolatosan a Kismarosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 70.000 Ft,- összeggel támogatja számla ellenében Dunabogdány Község Német Nemzetiségi Önkormányzatát.

**Felelős:** Vogel Norbert elnök

**Határidő:** azonnal

9. **Napirendi pont:** Bogdaner Singkreis fellépése Pilisvörösváron

*Előterjesztő: Vogel Norbert, elnök*

A Bogdaner Singkreis szeptember 21. napján Pilisvörösváron vendégszerepel. Az eseményhez kérték a VW kisbusz ingyenes használatának biztosítását.

**Vogel Norbert:** Szavazást kér.

Szavazás

Ellenpróba



88/2024. (VIII.22.) számú határozat: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Dunabogdány Képviselő-testülete **5 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodás mellett** úgy döntött, hogy támogatja a Bogdaner Singkreis részvételét a szeptember 21. napján Pilisvörösváron esedékes fellépésre. Térítésmentesen biztosítja VW típusú kisbuszát, az üzemanyagköltséget átvállalja.

**Felelős:** Vogel Norbert elnök

**Határidő:** szeptember 21.

**Vogel Norbert:** Kérdés alapján megállapítja, hogy egyebek napirendi pont keretében a jelenlevők további témát megtárgyalni nem kívánnak.

Mindenkinek megköszöni a részvételt és az ülést 18.05 perckor berekeszti

kmf

Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Dunabogdány  
2023 Dunabogdány, Kossuth L. u. 76.  
Adószám: 16936469-1-13



Vogel Norbert  
Elnök



Balogh Imréné  
Hitelesítő